

եան Յովսէփ, Ասասեան Մկրտիչ, Գալուշի
Լուգա, Նիզովախի Գոսթաքի, Տր Գ. Զօհ-
րապ :

30 զր. վճարող՝ Երազեան Մ :

20 զր. վճարողները՝ Գարակէօզեան Հ.,
Մատթէոս Մ. Վ., Արիկեան Ստեփան Մ. Վ.,
Պաղէեան Նիկողոսյոս Վ., Իսկէնտէրեան Կո-
միտոս Վ., Նարիկէճեան Հ., Հմայեակ Վ.,
Պատրիարքական Դիւան, Սամուէլեան (Մնիկ),
Ալէքսանեան Յովհաննէս պէյ, Հաճեան, Ս-
րիորդ Վիլինեան, Էլմասեան Զ., Տէմիրճի-
պաշեան, Պետրոսեան, Արիկեան, Ալթունեան
Յարութիւն, Սալըրեան Կարապետ, Աղոխան-
եան Պաթրիթ, Տր Զարգարեան, Արտոյեան
Գրիգոր, Արապեան Ալէքսան, Գաղանճեան
Ստեփան, Բարեբար ոմն :

10 զր. վճարողները՝ Ճիւղեան, Իսպէն-
եան, Փափաղեան, Բէսիմեան Տիկ, Մարի,
Ճամճեան Պօղոս, Բարեբար ոմն, Հիւմրիւզ,
Խանճեան Արայ, Ունճեան Գոմնիկ, Թումա-
եան Պալտո, Թումանեան Թովմաս, Փափաղ-
եան Անտոն, Գուլուլաս Անասթաս, Տէր Ար-
սէնեան Գրիգոր :

5 զր. վճարողները՝ Ունճեան, Վարեճեզ
Բօլ, Բարլաթի Գրիգոր, Գաֆաֆեան Գէորգ,
Տօմիկեան Յովհան, Զիրօշեան Վիլէն, Ալ-
լահլէրաթ, Բարեբար ոմն, Թումանեան :
Գումար 3533 զր. (Շարունակելի)

Կէչէն կիւն էրմէնի բաթրիկի Ամն. Օր-
մանեան Սրբազան հաղթելէրի մասէնի
Հիւմանեան աղիմէթի, պաշ քեթիկ Թաշ-
սին պէյ հաղթելէրիլէ կէօրիւշաիկի կիւնի,
սին աթի Բաթրիկիտէ պաշ գաբու քէ-
եան Տէր-Ներսէսեան Տիգրան էֆ, մասէնի
Հիւմանեան կիտէրէք, պաշ քեթիկի միւ-
շարիլէյ իլէ միւշարիլէյ Բաթրիկ էֆ. նա-
մընա միւշաքաթիլ էլլէմիլ տիր :

Խ ԱՐԻ ՃԻՅԷ

Տրէյֆիւս մէսէլէսի, պիր իքի նիւսիւմիլդ-
տէ եազարըրմըզ վէճէլէ, քէսպի վէխամէթ
իթմիլ, վէ Տրէյֆիւսիւն եհնուտի օլմասը
միւշաթիլէթիլլէ, եհնուտիլէրէ գարչը խու-
սումէթ վէ զըտտիլէթ պաշաեարապ, էնվաի
հաղաթելիլ խիլմիլ տիր Թէքմիլ Ֆրանսու,
չու էսնատէ պու մէսէլէ եիւզիւնտէն հէե-
ճանը աղիմէ տիւշար օլարապ, չիւտիքի Ճիւմ-
հուրիլէթին թէլէսպիսիտէն պէրու պու տէ-
րէճէ վէսիմ պիր մէսէլէ գուհուր իթմէմիլ
օլտուգուս մէսէլէնիւտ, վէ իշին նէրէտէ գա-
րար գրլաճաղը հազարնտա կէօնսիլէօն չիւպ-
հէլէր խիլլիւտ Եօն թէլէկրաֆ խապէրլէրի-
նէ կէօրէ, չըզան հաֆթա բազար իրթէսի
կիւնիւ, Մէճիլի մէսպուսանտա, հարպիլէ նա-
զըրը սապըզ Մ. Գալէնեապ՝ Տրէյֆիւսիւն
իգրարլարնտ վէ Մ. Պօրըլար տաթի Տրէյ-
ֆիւս բարթիլիլին հիլլէլէրինէ գարչը հիւ-
քիւմէթին իթթիլապ իտէճէկի թէտապիլէ
տաթի հիւքիւմէթի իրաթը սիւալ իթմէք իս-
թէմիլլէր իտէ տէ, րէիսի վիւքէլա Մ. Մէ-
լին պու սիւալլէրէ ճէվապ իթաւընըն թէէ-
լիլիլին թէքիլիլ իթիլիլինտէն, մէճիլտէ
խալլի բրօթէսթօլար վուգուս պուլմուշ, վէ
Մ. Մէլին հիւքիւմէթին քէմալը սիւքիւնէթ-
լէ իճապը հալի իճրա իտէճէկիլին, անճապ
մէսէլէքէթտէ եէնի պիր Պուլանմիսթիլք վէ
գարըրըզըզ գուհուր իթմէմիսի իշին թէտա-
պիլի լաղըմէլի իթթիլապ էլլէտիլինտէն,

պիւտճէ վէ տաթի կիլի մուհիմ մէսէլէլէլ-
լէ մէճիլտէ իշթիլալ իտիլմէսիլ տէրիւն
իշլէմիլ տիր Մ. Գալէնեապ՝ իշպու իշպա-
հաթտան մէսիւն օլուպ, լաքին Մ. Թօրէս
հիւքիւմէթին հարէքէթ վէ մուսմէլէսիլին մու-
աթէլէ իթթիլի կիլի, գոնի տը Պիլին տէ
Մ. Թօրէսէ իտհիլարմիլ պիր սէօզ սէօլլէ-
միլ, վէ պիր տէ իօզաթ աշգ իթմիլ, վէ
մէճիլտէ հարը օլան ումուսի բաթըրը
կիւրիւլթիւ իւզէրինէ, րէիս, սիւքիւնէթի ի-
եաթէ իտէմէսիլինտէն, մէճիլա տաղըրմըզ
տիր :

0 կիւնիւ Բարիսին պազը սօզաղարընտա,
մէքթէպ թալէպէսիլլէ տաթի խալլ թարա-
ֆընտան հիւմաթիլլէր վուգուս պուլմուշ տուր :
0 աղչամը եհնուտիլլէրէ մուխալթ օլան պիր
գոմիլիլ Թիլօլի սօզաղընտա թօքլանարապ,
գալպէրիլտէ վաթան մուհապէթի օլան
Ֆրանսուզարը՝ ալչապըզ սիւտիլգաթընա գար-
չը բրօթէսթօ իթմէք վէ օրտուսու իտհիլ
իտէլէրի րէլիլ իշլէմէք իւզրէ ապըր իճթի-
մաէ տալլիլ իթմիլ տիր Պու իճթիլար թէր-
թիլալ իտէլէր Մ. Հանրի Բօշֆօր իլէ Մ. է-
տուար Տրիւմուս ֆաթիլի րէիս ինթիլապ
իշլէմիլլէր տիր Վաղթը մուսպէնտէն էվլէլ,
խալլ, գաբուլարը հէնուզ գաբար օլան իճ-
թիւս մահէլլիլին էթրաֆընտա թօքլանմը,
վէ գարուլար աշլընճա, վաթի սալաւտա պիր
սապըզաւտ 6000 քիլի ճէմ օլմուշ տուր Պու
իճթիլմաթէ, «եաշաթըն օրտու, մահվ օլտու
Զօլա, մահվ օլտու եհնուտիլլէր վէ սաթիլ
կիլի պաղըրչար իշիլիլմիլ, վէ պիր տէ,
«եաշաթըն Զօլա» տէլի պաղըրարընտա,
հաղըրուս պուլմուշ իւզէրինէ հիւքիւմէլ,
մէրգուսու ֆէնա սուրէթտէ թէրէլլէլլէր, վէ
պին գաւար նուֆուս սա սօրալար իլէ տէօ-
եիւլմիւլլէր տիր :

Սալաւտա գարըրըզըզ իտիլիլ նապապիլ
պիր հալ քէսպ իտիլ, Գարմանիւ Դամ ին-
թիլալ շարգըրը պիր թարաֆտան, Մարսէլ-
եկ շարգըրը տիլիլ թարաֆտան շաղըրը-
զը կիլի, պաղըր շաղըր տա սօն տէրէճէլ
վարմը, վէ պէեանմաթիլլէր օգուեանլարըն
սէսլէրի, սէօզլէրի իշիլիլմէք օլմուշ, վէ
պէօլլէճէ իճթիւս ինթիլմա պուլմուշ տուր
Սալաւտա պու մէնգարէ ալվամ իթթիլիլ հալ-
տէ, սօզաթա տաթի ալիլ նիւմաթիլլէր գու-
հուր կէլմիլ տիր Պու մէնգարէլլէր եաղըրը
Բարիսի վուգուս պուլմուշ, Նանթ, Բէն,
Լիւն, Պօրտօ վէ Նանսիտէ տաթի պու մի-
սիլլու հալլէր վուգուս պուլմուշ տուր Լիւն-
տա Բէօր զազէթաւըն իտարէթանէսիլ
հիւքիւմ իտիլմիլ, տիշարտան բէնիլլէլլէր իտա-
լանմը, վէ իշլէրտէն տաթի նիւմաթիլլէր
իւզէրինէ կանմը մաւտիլլէր վէ քէօմիլլէր
աթըմը տըր Պիր գաշ քիլի կարալանմը,
վէ պազը բօլիս մէմուլարը եթիլլէրէք, կիւճ
իլէ պու մէնգարէլլէ ինթիլմա վէրիլլէր տիր
Մարիլիտա տաթի սօզաղարտա պու թարգ
նիւմաթիլլէր վուգուս պուլմուշ, եհնուտի մա-
ղաղալարնա հիւքիւմիլար իտիլմիլ, րէնիլլէ-
լէրի թաշլանմը, չէօլլէ քի պաղը թիւճաթ
քէնտի մաղաղալարըն գուրթարմազ իշին
տիւքքեանլարըն էօնիլլէ պիւեիւք պիւեիւք
հարֆիլար իլէ, «պուլարաթ իրիլթիլեան մաղա-
ղաթ տըր» տէլի կաթիլալ կաթըրըրմը-
լար տըր :

Թան զազէթաթը պու հալլէրտէն տուր

պէեանը թէլէսպիլլէ, էվլէլ էմիլտէ Ճիւմ-
հուրիլլէլ իլէ հիւքիլլէլին գուրթարըմաթ-
նա շաղըրմաթըն իտալիլլէ, վէ Տրէյֆիւս
մէսէլէսի ապալ լիճուտէ կիրմիլ նէվիւսա պիր
զէհիլ օլտուգուստան, պու զէհիլլին տաթար-
լարտան չըգարըրմաթըն ինթար իտիլար :

Յունվար ալաֆ, Չնաթ Բարիստէ եինէ
եհնուտիլլէրէ գարչը բաթըրըրը պիր իճթիւս
վուգուս պուլմուշ իտէ տէ, պիր կէօնա վէսիլմ
նէթիլլէսի օլմամը տըր Էօլլէտէն սօնրա եհ-
նուտիլլէր վէ էմիլ Զօլաեա գարչը եհնուտէն
նիւմաթիլլէր գուհուր կէլմիլ տիր — Յուն-
վարըն Չճնի աղչամը տա Ալմէտէ եհնուտի-
լլէրէ գարչը պիր թաղըր իտիլ թօքլանմը, 6
պին քիլի իշթիլար իթմիլ տիր իճթիլմաթէն
սօնրա եհնուտիլլէր ալլէլլէտէ նիւմաթիլլէր
գուհուր ինթիլլէրտէն, ապէլլէր միւտալիլ-
լէ իշլէլլէլ, 10 գաւար նուֆուս թուլմուշ
մուշ տուր Բրթէսի կիւն եհնուտէն նիւմաթիլ-
լէր վուգուս պուլմուշաւտան, ապէլլէր
թէքար միւտալիլլէլ իթմիլ, րէք չօղար կա-
րալանմը, վէ եիլլէլլէր Էլլօրալլարըն մա-
հէլլէլլէր կիթմէք մէնի օլմուշ տուր :

Յունվար Չնաթ Բարիստէ, Մէճիլի մէ-
պուսանտա իճրա օլման Տրէյֆիւս մէսէլէ-
սիլին միւշաթիլլէր ինթիլմա պուլմուշ տըր
Հիւքիւմէթէ 163 րէլի գարչը 376 րէլ իլէ
էմիլլէլ գուրաթ վէրիլլէր տիր :

Սօն խապէլլէրէ կէօրէ, Ալմէտէ եհնուտէն
եհնուտի խապէլլէր վէ ալիւքքեանլարը կաղ-
մաեա վէրիլլէր տիր եհնուտիլլէրէ գարչը ֆէվ-
գէլաւտէ զըտալիլլէլ հիւքիլ ինթիլլէրտէն, թէք-
միլ ապաթիլլէր մուսթանֆըզա եհնուտիլլէր
մուհաֆազաւտ մէմուր օլմուշ տուր Պիր
միւտաթ եհնուտիլլէր կարալանմը կալաթ
թէլլէլ օլմուշար տըր :

Պիր թարաֆտան մէսէլլէր Էլլօրաւտա պու
եօլտա գարըրըզըզար վուգուս կէլիլիլ ար-
րաւտա, տիլլէր թարաֆտան զապթը մէմալիք
արգուսիտէն տէ կէրի տուրալմաեօր Եու էս-
նատէ Բուսիս թէքմիլ հաղարը տիգաթիլլէր
Ազաթի Շարգա աթթ իթմէք ինթիլար, Կիւն-
քի Ինկիլթիլարնըն Չին ինթիլարըն էլտէ
իթմէք ինթիլլէրտէ, Բուսիլարն ինթիլլէրտէ-
նի պիւլլէր պուլմուշ իշալլէ իտէ պիլլէլլէլլէ-
տէն գօրգուլուեօր Իմաթ տէվլէլլէր միւշարի-
լլէլլէլ Էլլօրաւտա գաթիլլէր թէլլէլլէր օլմազ ի-
շին, պու կիւնիլլէրտէ իքի եհնի օրտու թէլլէլլէր
իլէ, Ալմէթիւս վէ Ալմանիս հուտաւալարընա
սէվգ իլլէլլէր տիր :

Ալմէթիւս կէլլէրտէ վուգուս պուլմուշ
գարըրըզըզար տաթի պիր արա թէլլէլլէր օլ-
մուշ իքէն, պու տէֆա կիլլէ Պօնիլլէրտա Ալ-
մանլար իլէ Չէլլէր պէլլէլլէր գարըրըզըզ-
լար պաշլամը տըր Լիւսանլար մէսէլլէլլէր
հալլ իշլին հալլէր պիր տուրիլլէր թէլլէլլէր
պուլմուշաւտամը տըր : Չըզան սալը կիւնիւ
պու մէսէլլէ հազարտա Բարալաւտա միւտալիլ
մէճիլլէրտէ իճրա միւշաթիլլէր օլմուշալլէր,
կիւրիւլթիւ բաթըրը չըգարմապա մէհուր
օլան Մ. Վօլֆ, պիր արա մէճիլլէրտէն տիշա-
լը չըգըր օլտուգուս հալտէ, պիրտէն պի-
րէ իշլէրի կիրիլ, «Շիմաթ Բարալա ճաւաթ-
սիլտէ պիր Ալման թալէպէլլէր տէօլմիլլէր
վէ գանա միւշէլլէր ինթիլլէր» տիլլէլլէր իւ-
գէրինէ, Ալման մէպուլար րէլլիս գոմիլ Գու-
լլէնօլա հիւքիւմ, վէ օլ գաւար հաղարթ
իթմիլլէր տիր քի, միւմաթիլլէր սալալլէր

կիթմիշ տիրո Այմանլար՝ տէրհալ մէջքիւր ճատտէնէ կիթաիքլէրինտէն , մէճլիս թաթիլ օլունմուշ, վէ պատէհու րէիս՝ ազտէթլէ պիր Ձէհլի վէ պիր Այման թալէպէ արասընտա արպէտա վուգու պուլսուղունու պիլտիրմիշ տիր :

Սոն խապէրէ նէգարէն, Ձէհլէր իլէ Այմանլար՝ կիզլիճէ սիլանլանմագտա օլուպ , սիլանճը տիւքքեանլարընտա րէվօլվէր վէ պըչապ գալմամըշ տըր : Եանուտիլէր իսէ, էն պիեանտէ քէնտիլէրինէ թէճապուպ վուգու պուլսուղունը հիսս իթտիքլէրինտէն, տէլիքտէն տէլիկէ գալմագտա իմիշլէր : Իքի թաւաֆ արասընտաքի միւնապանըն նիհանէթ գան ագամարըլա պէր թարաֆ իտիլէճէկինէ իսքեաթ օլունմուշ տուր : Այմանլար՝ իւմիտլէրին Րուսիա իւզէրինէ, վէ Ձէհլէր տէ Ավսթրիանըն Սլավ էքսէրինէթի իւզէրինէ գոյմուշար տըր : Պուսվախտէ պէլէտիէն ինթիսապաթընտա Այման նաւգէալէր ինթիսապ օլունտուգլարընտան, սագազլարտա նիւմաիլէր վուգու պուլսուղ տուր : Այմանլարըն խանէլէրի ճամլարը թաշլանմըշ, վէ ասքէրլէր՝ նիւմաիլէրի տաղըթմըշար տըր :

Իթալիստա տաիի չու էանտտէ գարընըգլըզար էքսիք տէլի տիր : Մէմլէքէթի մէջքիւրէտէ էքմէք ֆիեաթը իւթէ գոյտուղընտան, պազը թարաֆլարտա պիր թագըմ ուշղունտուգ հալլէր զուհուրա կէլմիշ տիր : Էգհիւմէ չըզան բազար իրթէսի կիւնիւ Անգոնատա 100 գատար գատընլար՝ պէլէտիէն տաիլէսինէ միւրաճաթլա, էքմէք ֆիեաթըն թէնպիլ իտիլմէսինի թալէպ իլլէմիշլէր տիր : Պէլէտիէն նապըրը իճապըն իճրա իթմէնի վատ իթմիշ տիր : Բէք չօգ էրքէքլէր պու գատընլարա պիլլիքտէ պուլունտուգլարընտան, ասքէրլէր՝ զալէպլիկի տաղըթմըշար տըր : Նիւմաիլէրի պաղը թիւճճար մաղապարըն ճամլարըն գըրտըպլարընտան, պու տիւքքեանլար տէրհալ գաբանմըշ տըր : Սրապետլար տաիի վուգու պուլսուպ, պիր գատըն իլէ պազը բօլիւլէր եաւալանմըշ տըր : Վագաա պապըլար տէրտէսթ իտիլմիշ իսէ տէ, էքմէք ֆիեաթըն թէնգլիլ իլլին իրթէսի կիւնիւ տաիի գարընըգլըզար տէվամ իթմիշ տիր : Պիր չէքէր ֆապլիգասը ամէլէսի պէլէտիէն տաիլէսի էօնիւնաթ թօրլանմանա չալըշմըշար իսէ տէ, բօլիս մէմուլարը պազըսըն տէրտէսթլէ, պուլարը տաղըթմանա մուվաֆֆապ օլմուշ տուր : Ղալէպլիք՝ չէրին խարիճինտէ պիր մոնէլլաթ թօրլանմըշ, ֆապաթ սիւարի ասքէրլէր կէթիլէրէք, տաղըթմըշ տըր : Ֆրուհլար գարանաղընտան, ասքէրի ֆրուհլար էքմէք թապլընա պաշլամըշար տըր : Իթալիս պաշ վէքիլի Մ. Բուսինի՝ Աեան մէճլիսինտէ վուգու պուլսու պիր սիւալէ ճէվապէն, իթալիսըն պազը թարաֆլարընտա տաիլէն զուհուրա կէլէն գարընըգլըզարըն՝ էքգազըն պահալըլաճապը վէ իլլէրին գըլլէթի նէթիճէսի օլտուղունու, ֆազաթ չիւսի իթալիսըն հէր թարաֆընտա ասաիլ իստէ օլունմաղլէ, հիւքիւմէթճէ թէտապիրի լազըմէնին իթթիլիսապ իտիլէճէկինի սէօլլէմիշ տիր : Նօվօսթի նամ Բուս զազէթասը Սըրպիա նըն անվալինտէն պահալա, Սըրպիա անվալինին կիթտիքճէ էնտիլէնի մուճիպ պիր հալքէսապ իթմէքտէ օլտուղունու կէօրիւեօրուգ :

Պու վաղիկէթ իլէրուտէ էօլլէ միւշքիւլաթա սէպէպ օլապիլիք քի, Սըրպիստան մաստա ճիւլար մէմլէքէթլէրէ տէ թէէսսիրի օլապիլիք տէմիշ տիր :

Մ. Կլատսթընըն՝ աղըրճա խաթա օլտուղունու զազէթալար եազմըշ իսէ տէ, պու նապտիս թէքգիպ իտիլմիշ տիր : Միւշարիլէյին անվալը սընհիւնէսի պէրքէմալ վէ իլթաճը եէրինտէ իմիշ :

Ինկիլթէրսըն Պահր Սաքին տօնանմուսը պաշ գօմանտանը, իլք էմրտէ քէնտի տօնանմարըլա Ձին սուլարընա կիթմէք իւզրէ թալիմաթ ալմըշ տըր :

Ճարօնիանըն Վ գրթա նարպ սէֆինէսի պիր նաֆթատան Ձին սուլարընա կիտէճէք տիր : Ճարօնիանըն էն պիւեիւք զապիթմանընտան միւրէքքէպ պիր տիվանը նարպ թէշքիլ օլունմուշ տուր :

Թ Է Վ Ճ Ի Հ Ա Թ

Սթապը ամիրէ միւտիրի միրիլիվա ֆաիգ բաշտա վէ Բուսիանըն Գուսա մէն, գօնսօլսու Մ. Եագօպլէլէքէ Չեճի Օամ, Աթիսա սէֆիրի Բիֆաթ պէյէ Լիւճի Մէճիտի նիւշանը, Մէֆրուշաթը Հիւմանուէն միւտիրի Աքիֆ պէյէ ալթուն Լիւսապաթ միտալեապը ինտան պուլսուլմուշ տուր :

Տ Ա Խ Ի Լ Ի Յ Ի

Բամազան միւնասիպէթիլլէ վիւքէլա վէ իճալը քիւսա մապէյնտէ վէ ասաքիրի Շահանէ մապէյնի Հիւմանուէն եազընընտաքի մանէլլաթ իթթար իթմէկէ պաշլամըշար տըր : Ասաքիրէ աթիլի սէնիլէլէր տաիս ինտան պուլսուլմագտա տըր :

Եունան սէֆիրի ճէտիսի բրէնա Մալբօգօրաթօ կէչէն կիւն մէրաթի միւթատէ իլլէ մապէյնի Հիւմանուէն ալթմէթլէ, հուղուրը Շահանէնէ գապուլ պուլսուլմուշ, վէ իթիլանտաթլէրինի թագաթիլ իլլէմիշ տիր :

Էրգապ վէ հուպուպաթ նապլինէ մալսուտա վալիօնլարըն արթըրըլմար, վէ Հայտար բաշտա տէրօլար ինչաթթընըն պիր տն էվլէ իթմամը մէրճիլ ալթանտէն Անասուլու տէմիլ Եօլու չիւքէթլինէ իթթար օլունմուշ տուր :

Կէչէն կիւն Բուսիա սէֆիրի՝ վիւքէլաեա իեաթէի զիեարէթ իթմիշ տիր :

Պէլէտիէն թապիպլէրի՝ չէրիմիզին պազը մէքթէպլէրինի զիեարէթլէ, չօնուգլարա աչը մուամէլէսինի իճրա իտիլօրլար :

Իզմիրտէ պուլսուլման Անսըն նամ ինկ, հարպ սէֆինէսի օրատան կիթմիշ տիր :

Շէհիր էմանէթիլին տիրէմլէր վէրիլիսինի գարընըգլէ Կէօսթէրէք, պիր սէնէտէ էօսէնմէք վէ եիւզտէ 7 պշ. ֆաիգ վիլմէք իւզրէ, Օամ պանգասընտան 20 պին լիւսա իթթիգրապ ագա իթմէսինի իրատէի սէնիլէ չէրէֆսատըն պուլսուլմուշ տուր : Պու իսթիգրապըն ագաըն եազըն տըր : Պանգանըն պիր մէմուրը տիրէմլէր վէրկիսի տաիլէսինտէ պուլսուլմաճապ տըր :

Պուլկարիսթան բրէնսի՝ Տաիլիլէ միւսթէշարը Անմէտ Բէֆիպ պէյէ Ս. Ալէքսանտր նիշանընըն Լիւճի րիւթպէսինի ինտա իլլէմիշ տիր :

Միւթէվէֆա Բօրթուգալ Միքայէլ բաշանըն ֆամիլեաքանա 5073 վէ Պրուսա վա-

լիսի միւթէվէֆա Միւնիլը բաշանըն ֆամիլեաքանա 8893 վր. մտաշ թաիլիս պուլսուլմուշ տուր :

Թէնպէքի րէթիսինի չըզան սէնէ դիլտիւքըննա, սարֆիեաթը 136,000 քիլօ օլմուշ իքէն, պու սէնէ դիլտիւքնա 160,000 քիլօ օլմուշ տուր :

Շանմ է վալէօր պանգասընըն միւտտէթի իթթիեալը չըզան նոյ. տէ իթթիւմ պուլսուպ, իչպու պանդանըն տաղըրըլմար եալսու թէճտիսի իթթիեալը իւզլէրինէ տիլլէն հիսսէտարտն իճթիսի իթթիլլէ, վէ պուլսուպ պիւեիւք հիսսէտարտն տաղըրըլմար թաւաֆընտա օլտուլլարըն տիլալըլարա, իչպու թէքիֆին թէտգիլլինի Բատրէ մէճիպինէ ինալէնէ, վէ իքի աչ սօնրա ումուսի պիր իճթիմատէ մէսէլէնին հալլինէ գարար վէրիլմիշ տիր :

Պուլկարիսթան էմարէթի՝ գօմիլլէրիք պաշ քեաթիլի Սահալ նէսիպ պէյ իլլէ մուտվինի Միւնէնա Օնիլի Էֆ. Էնի վէ իթիւքէքէ քեաթիլի Բէֆիպ վէ ֆրանսիւքա քեաթիլի Միւնիլը պէյլէր իլլէ քեաթիլի իսուսուսի Սամի Էֆ. Էնի Կիւնիւ րիւթպէլէն Մէրիթ Սիլիլ նիշանընըն իթա իթմիշ, վէ պուլսուլարըն գապուլլինէ տալը իրտաշի սէնիլէ չէրէֆսուտուր պուլսուլմուշ տուր :

Պալսուլման սօնրա գաթի պիր գարար վէրիլմէք իւզրէ, չիւթիլլէր մուվաղգաթ սուրէթտէ եինէ էսկի տիրէմլէրին իթթիմալինէ գարար վէրիլլինի րէսմէն իսն իտիլմիշ տիր :

Տիւն Եունան սէֆիրի վիւքէլաեա գիւեաթէթ իթմիշ տիր :

Ավսթրիա վէ Ա. Ֆրիդա սէֆիրլէրի տիւն Պապը Ալիտէ խարիճիլէ նազըրըլա կէօրիւշմիւշլէր, վէ պատէհու Իրան սէֆիրլինի վիւեարէթ իթմիշլէր տիր : Տիւն Գարատապ սէֆիրի տէ սատրապամ հազրէթլէրլլէ միւլապաթ իլլէմիշ տիր :

Պալսուտ, Բէրպէլա վէ չիւպլէրի տէմիր Եօլու իթթիեալընա միւթէլալլիլ էվրապըն Շուրաի ալվլէթճէ թէտպիլաթը իճրա իտիլմէքլէ, մագաթաթ մաղամը Սատուրէթլէ թագաթիլ իտիլմէք իւզրէ տիր :

Տիւն ագաթ Ֆրանսա սէֆիրի, պապը գէվաթը միւթէպլէրինէ միւքէմէլ պիր վիւեաթէթ քէչիտէ իլլէմիշ տիր :

Էսկի չէհիր-Գօսիս իսթթընըն պալսուլմուվաղգաթ մուամէլլէսինի իճրաիլէ մէմուր հէյէթլէ Էվլէլի տալլամ օլ ճանիլլէ ալթմէթ իթմիշ տիր :

Օամ պանգասըն միւտիր մուսվինի Մ. Օպուան օլ Եունան մէն, գօնսօլսու եարին չէրիմիզտէ պէլլէնիեօրլար :

Շըմէնտրիքը գուլմանիլաթընա վէրիլլէն գարար մուճիպինէ, պուլսուպ պէյլէ Սիքէճիտէն հարէքթ իսէն էվրա իթթիլլի՝ հիլ պիր եէրտէ վալիս տէնիլթիլլիլէրէք, տաղընա Բէլթաեա կիտէճէք տիր :

Բագար կիւնտէն պէրի չէրիմիզտէ գըշըն հիւքմիւ չիտտէթլէ իճրաիլէ պաշլաեարպ, հէր թարաֆ գար իլլէ տօլմուշ, վէ թրտմիլա արապալարըն իլլէնէմէք օլմուշ տուր :

Պու կիւնլէրտէ Հալէպ վէ Համու թաւաֆլարընա միւլի կէօրիլլէմիշ տուր իթթիլմէք գար եազմըշ տըր :

Իսթանպուլտա Շէրիֆ բաշա խանընտա Սալօմօն Լէօն վէ Բրօսարօ Մասլուտիս չիւքէթի իզհարը իթլա իթմիշ տիր :

Կէչէն կիւն Գատըմ բաշտա Տէպուալիսինէ մանէլլէսինտէ եանլին վուգու պուլսուպ, 3 ալսապ խանէ 1 տիւքքեան եանմըշ տըր :

Էնգարէտէ թիւճճարտան Էկինլի Էֆ. Էնի 1300 իրտաըն չալընմըշ իսէ տէ, միւթէճաթըրը թուլթուլմուշ տուր :

ԻՎԻՐ ՊԵՍՈՒՉԼԱՐ

Միտտաւի ուսումը. — Սիւրի կիւր սէր-
աշխարհին ճիւղէս կիւնտէրէ՛ք օրտուգա-
րընք պէտէն իտէրէ՛ք :

Պարուի. — Հէր քէս ապիւնէտէ մէմուր
օրամազ ա' :

— Նէ՛րէտէն կէլիւթորունուզ :

— Հէր թարափը սէնհաւաթ իթմէքտէն
կէլիւթորունուզ :

— Իշ արանթորունուզ, տէյի՛ մի, տէյի
Սիւլէրի՛ իսթիւկաքարի սուրէթտէ սիւալ
իթտի :

— Էլվէթ, վէ էկէր սիգ պանա պիւր իշ
պուլուրտանըզ, պանա պիւր էյիլիք իթմիւ օ-
լանաքսընըզ :

— Սոն տէֆա նէ՛րէտէ իքամէթ իտի-
ւթորունուզ :

— Բիէր տը Մարպրտա Տահա ազ էվվէլ
րահաթնա ունութորունուզ. պիւմէմ քի պէնի
նէ՛րէն ունանըրըլար :

— Բիէր տը Մարպրա կէլմէպտէն էվվէլ
նէ՛րէտէ իտիւիգ :

— Աշըքտա :

— Անլաթորունուզ, աւալթիւն ֆիթիւնի ա-
շանաք եօրտա մալիւմաթ վէրմէքտէն գաշը-
նըթորունուզ. պու տա պիւր եօլ տուր :

— Էօյէ եա, տէտի Պարուի՛ եա՛վալ պիւր
սէսլէ :

— Գա՛շ եալնտաքսընըզ :

— Սիւրմի :

— Գա՛շ տէֆա մահքիւմ օլմուսունուզ
տուր :

— Ասլա մահքիւմ օլմուս տէյիլիմ :

Միւլէրի ուսումը պիւր չէ՛քտի :

— Իսմիւնիկ նէ՛ տիր :

— Իսմիւմ եօզ տուր :

— Սիւզ էմի իտիւթորունուզ, իսմիւնիկ
սէօյէնէսիւնի :

Մարիւթէրէզ հէնէնաք տգիւմ իշինտէ օ-
լուպ, կիւն իշ նէֆէս ալուպ վէրիւթորունուզ :

— Սիւզ իսմիւմ եօզ տուր իտիւթորունուզ. սի-
զի իօշնուտ իթմէք իշին պիւր իսմ ուլտու-
րամամ :

— Իսմիւնիկ աւալթիւն կիւզմէք իշին
մէնֆաթընըզ օլմալ տուր :

— Գէն մէթրուք պիւր չօնուլունուզ :

— Խալալ իսանէ իտարէսի՛ մի սիգի պիւ-
նիւթ միւշ տիր :

— Էլվէթ, վաքի՛ իյլ, ֆաքտի չօքտան
պէրի օրտան չըզմիւլում տուր :

— Պազը ճէգա մահէլլէրիւնտէ պուլուն-
մատընըզ մը :

— Ասլա Գէն՝ եուվաքսընտաք գուշ կի-
պի զարարըզ պիւր քիմալ եիմ :

— Չըզան նոյեմբեր Կէ տէ նէ՛րէտէ ի-
տիւիգ :

— Սէքիզ կիւն էվվէլ մի :

— Էլվէթ :

— Սիւզ նէ՛րէտէ իտիւիգ, հաքիւմ էֆէնտի
Միւլէրի՛ պու արարըզա սիւալլէրտէն ալ-
պլմանթորունուզ :

— Պանա ճէվապ վիւմլ ք իսթի՛մէն օր-
մուսունուզ :

— Էֆէնտիւմ, սիգ պանա նոյեմբեր Կէ տէ
նէ՛րէտէ պուլունտուլունուզ. օրտութորունուզ,
տէյի՛ մի, Գէն օ կիւնիւ, իննանիւթէթէր-
վէրէրին պիւր գոնիւթսինէ րիւսանէթ իտի-
ւթորունուզ :

— Սիւզ օ կիւնէսի ժէնէրալ Օպէրէնին
սէյֆիւնէսիւնի սոյմանա չալըլթորունուզ :

— Հաքիւմ էֆէնտի, պէնտէնիգ նամուս-
լու պիւր տալմիմ :

— Սիւզի կէօրմիւլէր, թանըմըլար :

Պարուի՛ ճիւղի՛ն տիւթիւնէ Էլվէթ, օ թէ-
չէպիւնսիւնտէ քէնտիսի կէօրմիւլէր իտի-
ւթտի պու ճիւղէթ՝ զայիֆ պիւր նօքթա օլ-
տուլունտան, վաքիւնէթի կիւթ տիւթէ թէհի-
քէլի պիւր սուրէթ քէսալ իտիւթորունուզ :

— Սիւզին՝ ժէնէրալն իտանէսինէ կիւն-
նիգ իլք տէֆա տէյիլ տիր : Այնի սէնէնին
իւթարվար եա մարտ ալալարընտա, — տօլրու
թարիթի իտթըմտա տէյիլ տիր, — պազը
չէրիքէրիւնիլ իլք պէրապէր, սիգ սէյֆիւնի
սոյմուսունուզ : Սիւզին իլք իտանէնէ կիւնէն
պիւր սաքաթ քիմալ օլուպ, թօլալմալաքտա
իմիւ Բէք էյիլ պիւրիսիւնիլ քի, եաքաքը էլէ
վէրմէնիլ հիշ պիւր չէյ գալմամըլ տուր :

— Պուլար հէր մասալ տըլար Գէն՝ եու-
վաքսընտա պուլունտան գուշ կիւնի պիւրիւնա-
հըմ :

— Հէրսի պու գաւտար տէյիլ տիր Տիկէր
իքի չէրիքիւնիլ տէ, պաղչէնին իշինտէ գօլ-
նուլուք իթմիւլէր, վէ ժէնէրալն արապաճը-
ալ թարափընտան ազ գալըն թուլ ուլաճազ-
լար իմիւ Պուլարտան պիւրի էրքէք տիկէրի
գըզ իմիւ : Իքիսիւնտէն պիւրի՛ իլքօլլէր տար-
պէսիւնտէն եարալանմըլ տըր, չիւնք իրթէ-
սի կիւն օրմանըն գուրու եարաքալարը իւզէ-
րինտէ գան էլքէլլէրի կէօրմիւլէր տիր :

— Պուլար մասալ տըր, մասալ :

— Խալէֆիւմ թարափընտան թէչէպիւլու
օլունան՝ վէ սիւզին՝ իքիւնի տէֆա սէյֆիւնէն
վուզու պուլան թէչէպիւլուգունուզտա թարա-
փըմտան միւթալա իտիւն թէչաքիւլաթ
տալի բէք չօք մուհիւմ մաստէլլէրի մէյա-
նա չըզարմըլ տուր :

— Աճալիպ, անճաք էֆէնտիւմ, պիւր իս-
կէլէտէ օլ ուրմալըլըմա միւստաւտէ պու-
նուրուլունուզ :

(Տիւլիւմ)

3. ՔՕԼԱՅԵԱՆ ՍԱԲՊԱՍԱՐ

Մաթաւալարա կըմէնէ, թիւթէ, թիւթէ,
ձրանըզա, իւմա վէ սաթի իտանլարտա
քիթալ, քիւսէ վէ սաթի թապ իտանլիկ
կիւն, տիւնիւն վէ ճիւղէ պիւլէլլէր, գաթ
ալ վիլլի վէ սաթի թիւթիւն վէ պիւնիսպէ
էհվէն ֆիւնիլլէ թապ իտիւն :

Կիւնէլլէր ճիւղէ պիւլէլլէր թապ իշին
մաթաւալար ճէր սաթի տըլ տըր :

Իննէպի իտանլարտան կըմէնէ վէ եա-
թօթ թիւթիւն վէ կըմէնէ եա թիւթէ-
նէտէն էնէպի իտանլարա թիւթէմէ էլլէ-
րիսի տաթի Մաթաւալար իտանլիկ տէրիւ-
նէ իտէր :

Կիւնէք պուլարտան վէ կէրէք թալարտան
վաքը օլտի սիւարըլլէր իշին սաթի մաթ-
պտան միւրաքալար օլունմալ տըր :

Մաթաւալար տաթիլլիտ տիւնիւն, վաթ-
թիւ վէ ճիւղէ իշին թաթէ չիւթէլլէրտէն պու-
թէթ, գաթ, արթիֆիւ, էլ վէ սաթի գաթէթ
էհվէն ֆիւնիլլէ իմալ վէ ֆիւնիլլէ օլունը :

ԳՕԼԱՅԵԱՆ ՊԵՐՍԱՍԱՐ

Զարէնպիւր 14 յունիս

Իսմաիլիտ պու սապալ աշըլար, Զր. 24 7
Շրթէնտըլէր պու սապալ Զր. 114 25
Պանգ Սիւրի ման 0.1. 13

ԱԳՉԷ ՅԻԵԱԹԸ

Մէլ ճիւղի	108 13
Պէլլիք	103
Մէլ թալիք	94 20
Ինչ լիւթա սր	109 23
Բօլ էմրէրիւ	90 10
Չի ֆրա գլիթ	87 5
Գրիմից	51 03
Իւլպի քեալուտ	8

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻԱԼ ՕՐՈՄԱՆ

ԱՆՍԵՐԻ ԵՐԻՔԻԹԻ

Մերմանէսի 10,000,000 լիրա տըր :

Մերմանէսի իտարէսի Գալաթ տալ տըր :

Իսմաիլիտ, Համիլիտ ճաւալսինտէ
Թօմիս իտանլարա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու
եօլտա 19) նումէրու տարիէն պիւրէր
չիւպէսի վար տըր :
Հօնարա վէ Իարիստէ պիւրէր իտարէսա-
նէսի մէլմուս տուր :

(ՇԻԻՊԵԼԷՐ)

Անի տիւ, Ատանա, Այլալ Հալալ,
Իսկէնտէրիւն, Էտիւն, Էնգալ, Պաղտալ,
Պէյրուլ, Պրուա, Եամ, Իսիւ, Լարնալ,
Դահիլ, Էլմալ, Մէրսի, Նալլի, Նիգալ,
Ուլալ, Միլլիպ, Իօրսալ, Իուսալ, Իսիւնիլ,
Սալալ, Իգլիլ, Սօֆիլ, Թրապիլ :

Պանգը Օսմանի թահլիլ վէ եա
պուլա միւսալ էվրաք տէրօլլիթ իտիւնի
մուգապիլիտէ, գաթի վէտա իլէ վէ եա
հիսալը ճարի իլքէն ազէ իլքալ, վէ կէրէք
մէմալիք Եահան վէ կէրէք մէմալիք էն-
նէպիւն իշին չէք վէ բօլլա մուսալիլ
իսրա օլունտուլու կիւլի, զիլլէլլէլլէ
վէ սէնէտ տալի հըֆի իտիւն, վէ հիսալը
ճարի աշըլար :

Պուլունտա պալա մէմալիք Եահան վէ
մէմալիք էննէպիլտէ գուրուլար պէտէլլիլ
իսթիլլալ, սէնէտէլլէ թէչէլլալ, վէ մէս-
քիւքալ տիւ ու իլալ իլք սօրտալ տիւ
մուսալիլ տալի տէրիւնտէ օլունտա :

Պանգը Օսմանի՝ գաթի վատէ իլէ վէ ֆա-
նիլ մուգապիլիտէ ազէ գապուլ իտէր Պու-
վատէ պիւր սէնէլլէ օլուր իսէ, ֆաթիլիլ
միգալարը Եիւզալ 2 պիւ 3 պիւլլէ օլուր իսէ,
ֆաթիլ 100տէ 1 րատալսինտէ պուլունտա :

Պանգը Օսմանի թահլիլ տալիլ իտարէսա-
նէսի, պալա տալ պէտէն օլունտա մուսալ-
լարտան պալալ, էմրալ թիւթիլ իլքէ-
րինտէ ազէ իլքալ իլքիլլի կիւլի, տէրօլլիթ
հալիլտէ էննէպիլտէ ալիլ իտիւն գապուլ
իտէր Պէյ օլունտալ չիւպէսի տալիլ՝ էն-
թալ թիւթիլ միւսալ էննէպիլտէ օլալ իլքէ,
եօլարընտա պիւր օլունտա պիւր թիւթէ մու-
մէլլէ իլքալ վէ պուլունտա պալալ իտիւն
չըմալարըլ թարալլալ, Էլլալ ալ իտ-
րի, Իանալ վէ սաթի թիւթիլլի թահլիլա-
լա տալի տիւ ու իլալ մուսալիլալ իտիւն
րա իլլէր :

Իսթանպուլ իտարէսանի վէ Պէյ օլուն-
չիւպէսի՝ Իուսալ չըմէն տը ֆիւր թահլիլա-
լը բրօմէլլիլ տալիլ ֆիւրուլլէ վէ 50 լիրա-
եա գաւտար օլալ իլքէ 100տէ 3 ֆաթիլ մու-
գապիլիտէ հիսալը ճարի իլէ ազէ գապուլ
իտիւն :

7-8

ԱՍՏԻՊԻ ԻՄԲԵՐԻԱԼ ՎԷ ՄԵՍՈՒԼԸ ՂԱԶԷԹԱ

ՅԻՎՀԱՆԵՍ ԲՕԼԱՅԵԱՆ